

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **47 (1929)**

Heft 242

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Mittwoch, 16. Oktober  
1929

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 16 octobre  
1929

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVII. Jahrgang — XLVII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

### Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

### Supplément mensuel

Rapports économiques et Statistique sociale

### Supplemento mensile

Rapporti economici

N<sup>o</sup> 242

**Rédaction et Administration:**  
Hauptabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regime: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnement: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre  
fr. 6.30, deux mois fr. 4.30, un mois fr. 2.30 — Etranger: Plus frais de  
port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro  
15 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts.  
la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 242

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordata. — Falliment. —  
Concordati. / Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Titoli smarriti. /  
Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicili legall. / Handelsregister. — Re-  
gistro du commerce. — Registro di commercio. / Güterregister. — Registro des  
régimes matrimoniaux. — Registro dei beni matrimoniali. / Ausfuhr elektrischer Energie. —  
Exportation d'énergie électrique. — Esportazione di energia elettrica. / Bilanz einer  
Versicherungsgesellschaft. — Bilan d'une compagnie d'assurance. — Bilancio di una  
società d'assicurazione.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgroßverkehr. — Service international des virements postaux. /  
Beiträge zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F. 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo pos-  
sesso, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le  
insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di  
debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fal-  
limento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti  
da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti  
indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese imputate, e il loro ca-  
pitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.  
I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto, e non ancora iscritte a  
registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli  
eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non  
saranno opponibili ad un agglutinatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si  
tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale  
senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarli entro il termine fissato per le in-  
suauzioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni  
spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione  
dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pen-  
viste dalla legge e la minaccia che, in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di pre-  
ferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immo-  
biliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Creditori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle  
adunanze dei creditori.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (2727)**  
Liquidazione n<sup>o</sup> 2/1929.

Fallito: Grassi, Francesco, macellaio, Bellinzona.  
Data del decreto di apertura: 7 ottobre 1929.  
Prima adunanza dei creditori: 19 ottobre 1929, alle ore 10, presso  
l'Ufficio dei Fallimenti di Bellinzona.  
Termine per la insinuazione dei crediti: 14 novembre 1929,

##### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L.P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Gossau (2713)**  
Gemeinschuldner: Vogler, Johann, Schuhfabrik, Olga, Weiermühle,  
Gossau.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 14. bis 23. Oktober 1929.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2717)**  
Gemeinschuldnerin: Pica A.-G. in Liq., Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an.

**Kt. Graubünden Vize-Konkursamt Oberengadin in Zuoz (2714)**  
Der Kollokationsplan und das Inventar im Konkurse über Gartmann,  
J. P., Kolonialwarenhandlung, Ponte-Campovasto, liegen auf dem Bureau  
des Konkursamtes öffentlich auf.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt.  
Die zweite Gläubigerversammlung in diesem Konkurse findet Samstag,  
den 9. November 1929, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Gerichtshaus in Samaden,  
statt.  
Zuoz, den 12. Oktober 1929. Vizekonkursamt Oberengadin:  
A. Schucan.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Egnach (2728)**  
im Auftrage des Konkursamtes Arbon  
Gemeinschuldner: Ludescher, Christian, Stickerei, in Neu-  
kirch/Egnach.  
Anfechtungsfrist: 12. bis 22. Oktober 1929 beim Betreibungsamt Egnach.

Allfällige Anfechtungsklagen sind innert gleicher Frist beim Gerichts-  
präsidium Arbon anzubringen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet  
würde.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2718)**  
Failli: Guillaume, Eugène, épicerie, Route du Tunnel 18, Lau-  
sanne.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publi-  
cation.

**Ct. du Valais Office des faillites de Sierre (2726)**  
Faillite: Palace Hôtel S. A., à Montana.  
Dépôt du tableau: 19 octobre 1929.  
Délai pour intenter action: 29 octobre 1929.  
Deuxième assemblée des créanciers: 21 novembre 1929, à 16 heures, à  
l'Hôtel de la Poste, à Sierre.  
Ordre du jour spécial: transactions éventuelles.  
Sierre, le 14 octobre 1929. Le préposé: F. de Preux.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein  
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-  
verfahrens begehrt und für die Kosten  
hinreichende Sicherheit leistet, wird das  
Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les  
créanciers de réclamer dans les dix jours  
l'application de la procédure en matière  
de faillite et d'en avancer les frais.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2719/20)**  
Les liquidations par voie de faillite ouvertes contre

1. Brönimann, Charles, Cinéma-Palace, Rue St-François, et  
2. Verraires, Louise, Dame, primeurs, Terreaux 4, à Lausanne, ont  
été suspendues pour défaut d'actif. Si aucun créancier ne demande d'ici  
au 26 octobre prochain la continuation des liquidations en faisant l'avance  
des frais nécessaires, les faillites seront clôturées.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2721)**  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Pozzi, Ettore,  
carrosserie, actuellement Villa Thais, Chemin de Renens, à Lausanne, a été  
suspendue pour défaut d'actif. Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 oc-  
tobre 1929 la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais né-  
cessaires, la faillite sera clôturée.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2722)**  
Das Konkursverfahren über Nielsen, Lauritz, Tuch- und Mass-  
geschäft, an der Langstrasse 43, in Zürich 4, ist durch Verfügung des Kon-  
kursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Oktober 1929 als geschlossen  
erklärt worden.

#### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Wald (2453)**  
Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung.

Im Konkurse über die Aktiengesellschaft Gebr. Strehler,  
Hoch- und Tiefbauunternehmung, Mühlegasse 9, Zürich 1, gelangen im Auf-  
trage des Konkursamtes Zürich (Altstadt) Montag, den 21. Oktober 1929,  
nachmittags 2 Uhr, im Saale zum Hotel Rössli, in Wald (Zürich), auf erste  
öffentliche Steigerung:

- Ein Wohnhaus Nr. 1622 z. Neuegg, assekuriert für Fr. 70,000. —, mit  
Kat.-Nr. 26: 6 Aren 7,40 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten  
an der Ecke Tösstalstrasse I. Klasse, Felseggstrasse III. Klasse im Dorfe  
Wald.
- Eine Scheune mit Autogarage Nr. 1556, assekuriert für Fr. 54,000, mit  
Kat.-Nr. 34: 18 Aren 0,40 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Lager-  
platz an der Unterpuntstrasse in Wald.
- Ein Waschhaus Nr. 1547 assekuriert für Fr. 2,000. —  
ein Wohnhaus Nr. 1546 » » » 30,000. —  
ein Wohnhaus Nr. 1545 » » » 24,000. —  
ein Sägegebäude usw. Nr. 1539 » » » 94,000. —  
ein Werkschopf Nr. 1540 » » » 31,000. —  
ein Bretterschuppen Nr. 1541 » » » 29,000. —  
ein Materialschuppen Nr. 1981 » » » 8,000. —  
mit Kat.-Nr. 688: 64 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Lagerplatz  
im Unterpunt-Wald. Grenzen und Grundentbarkeiten laut Grund-  
protokoll.
- Als Zugehör zu diesen Liegenschaften sind im Grundprotokoll angemerkte  
Maschinen und Utensilien für die Maurerei, Sägerei, Zimmerei, Schmiede  
und Fuhrbetrieb.  
Die Steigerungsbedingungen, das Zugehör- und Lastenverzeichnis liegen  
vom 10. Oktober 1929 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Der Ersteigerer hat vor der Zusage eine Anzahlung von Fr. 5000. — in  
bar zu leisten.  
Konkursamtliche Schätzung der Objekte 1 bis 4: Fr. 180,000. —  
Wald (Zürich), den 12. September 1929. Konkursamt Wald:  
J. Hiller, Notar.

**Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Mittelland in Teufen (2534)**  
**Zweite konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Dienstag, den 22. Oktober 1929, nachmittags 4 Uhr, kommt in der Wirtschaft zur «Brauerei» in Teufen, für Rechnung der Konkursmasse des Schneiders, Bertrand, Wirt zur Schäfliegg, Teufen, zur zweiten konkursrechtlichen Versteigerung:

1. Dessen Liegenschaft, Grundbuch Teufen, Blatt 816, Assek. Nr. 924 und 925, Blatt 805 und 815, bestehend in Wohnhaus mit Wirtschaftslokalitäten, schöner Tanzsaal, Speisesaal, Mosterei, Stall, Remise, Trinkhalle, Weg und Wiese, auf Schäfliegg gelegen, sowie etwas Wald auf Fröhlichsegg, Teufen.

Gesamtmasse 1 ha 33 a und 43 m<sup>2</sup>.  
 Brandassekuranz der Gebäulichkeiten Fr. 60,500.  
 Amtliche Schätzung inkl. Zubehör von Wirtschaftsmobiliar, Mostereigerätschaften etc. laut Verzeichnis Fr. 82,000.

2. Dessen Liegenschaft, Grundbuch Teufen, Blatt 813 Assek. Nr. 921, bestehend in Wohnhaus mit 2 Wohnungen, angebaute Stadel, und beiliegende Wiese, bei Schäfliegg gelegen.

Fläche 80 a und 51 m<sup>2</sup>.  
 Brandassekuranz Fr. 11,100.  
 Amtliche Schätzung Fr. 17,500.

An der ersten Steigerung erfolgte auf diese Objekte kein Angebot.  
 NB. Beide Liegenschaften liegen auf aussichtsreicher Anhöhe, Nähe der Stadt St. Gallen.

Die Steigerungsbedingungen sind vom 12. Oktober 1929 an bei der Gemeindekanzlei in Teufen und beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme aufgelegt.

Teufen, den 23. September 1929.

Das Konkursamt Mittelland: Appenzell A.-Rh.

**Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Vorderland in Heiden (2729)**  
**Erste konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung.**

Gemeinschuldner: Nuber, Josef, chem.-techn. und pharm. Produkte, Oberhof, Lutzenberg.

Steigerungstag: Montag, den 18. November 1929, nachmittags 2 Uhr.

Steigerungsort: Gasthaus zur «Hohen Lust», Lutzenberg.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 4. November 1929 an bei der obgenannten Amtsstelle.

Grundpfand:

1. Die Liegenschaft Nr. 70, bestehend aus: a) Wohnhaus Nr. 70, angebaut an Nr. 70/1 nebst alleinstehender Scheune und Bienenhaus, zusammen assekuriert für Fr. 12,500. — (Zusatzversicherung Fr. 21,000. —) nebst beiliegendem Wiesland; b) einem Stück Boden und Waldung am Gitzbühl, angrenzend Nr. 70.  
 Schätzung: Fr. 21,000. —

2. Die Liegenschaft Nr. 70/I, bestehend aus Neubau, angebaut an Nr. 70, nebst ca. 247 m<sup>2</sup> Umschwung, inkl. Zubehör im Sinne von Art. 805 Z. G. B. laut Inventarverzeichnis, assekuriert für Fr. 14,700. — (Zusatzversicherung Fr. 25,100. —).  
 Schätzung: Fr. 15,000. —

Im übrigen wird auf Art. 257-259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

**Kt. Appenzell I.-Rh. Konkursamt Appenzell (2735)**

Für Rechnung der Konkursmasse Waldner, Aug., gewesener Löwenwirt in Appenzell, werden Montag, den 21. Oktober 1929 von nachmittags 1 Uhr an sämtliche Massagegegenstände konkursrechtlich versteigert.  
 Steigerungsort: Obere Bahnhofstrasse im Hause des Hrn. Frauenfelder.  
 Das Verzeichnis der Steigerungsobjekte liegt beim Konkursamt zur Einsicht auf.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Aigle (2730)**

**Vente juridique d'immeubles avec boulangerie.**

Seconde enchère — Vente à tout prix.

Le lundi 25 novembre 1929, à 17 heures, au Café de la Croix Blanche, à Olon, l'Office des Faillites d'Aigle procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles ci-après désignés, provenant de la faillite de Cand, Robert, fils de Louis-Constant, boulanger et épicer, Olon, savoir:

A Olon: étables à porcs et latrines; dit lieu: logement, four boulangerie, magasin et terrasse, place, jardin, Vers les Moulins, vigne, Au Pissot, pré, Aux Plantex, vigne, pré, Aux Plumasses, pré, le tout d'une superficie totale de 48 ares et 75 centiares.

Estimation de l'Office fr. 56,701. —, y compris 2 bordereaux d'accessoires mobiliers de frs. savoir: Premier bordereau comprenant: machine à raper, scie à ruban, étagère, pétrin, 80 painetons, 1 balance, 1 charriot, 1 buffet de pâtisserie avec table marbre, 1 banque-caisses, 1 buffet de 55 tiroirs, 1 grand buffet vitré, 2 buffets vitrés, 3 tables, etc.; le tout pour fr. 3461. —. Deuxième bordereau d'accessoires mobiliers comprenant: machine à pétrir, machine à battre, etc.; le tout taxé fr. 2570. —

Estimation cadastrale: fr. 30,531. —

Les conditions de vente et l'état des charges grevant les immeubles peuvent être consultés au bureau de l'office des faillites.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2715)**

Schuldnerin: Rötthlisberger, Rosa, Frl., Zigarrengeschäft, Bollwerk 19, Bern.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Nachlassrichters von Bern: 9. Oktober 1929.

Sachwalter: F. Moser, Konkursbeamter, Speichergasse 14, Bern.  
 Eingabefrist: Bis und mit 5. November 1929 beim Sachwalter.  
 Gläubigerversammlung: Montag, den 25. November 1929, vormittags 10 Uhr, im Bürgerhaus, Neuengasse 20, in Bern.  
 Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**

(B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Berne Président du tribunal du district de Moutier (2716)**

Débiteur: Flückiger, Gottfried, fabricant de chaînes, à Eschert.  
 Date, heure et lieu de l'audience: Mercredi 23 octobre 1929, à 11 heures, en la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Moutier.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Moutier, le 12 octobre 1929.

Le président du Tribunal du district de Moutier: Benoit.

**Kt. Schwyz Gerichtskanzlei March in Lachen (2724)**

Donnerstag, den 31. Oktober 1929, vormittags 10 Uhr, kommt vor Bezirksgericht der March in Lachen der von Bruhin, Heinrich, Viehhändler, «Pfauen», Sieben, vorgeschlagene Nachlassvertrag zur Verhandlung.

Gläubiger, die gegen die Genehmigung dieses Nachlassvertrages Einwendungen erheben wollen, können dieselben in der Verhandlung anbringen.  
 Lachen, den 14. Oktober 1929. Der Gerichtspräsident: Diethelm.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

**Kt. Bern Gerichtspräsident von Thun (2731)**

Schuldner: Fankhauser, Otto Alfred, Comestiblesgeschäft, Freihofgasse, in Thun.

Datum der Bestätigung: 25. September 1929.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Thun, den 15. Oktober 1929. Der Gerichtspräsident von Thun als erstinstanzliche Nachlassbehörde:

Dannegger.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Morges (2725)**

**Homologation de concordat et révocation de faillite.**

En son audience du 11 octobre 1929, le président du Tribunal du district de Morges a homologué le concordat conclu entre Egli, Jean, relieur, à Morges, et ses créanciers chirographaires. La faillite est révoquée et le failli réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Morges, le 13 octobre 1929.

Le préposé aux faillites: É. Druey.

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

Die beiden 4% Inhaber-Obligationen Nrn. 08 und 09 der Darlehenskasse Urnäsch zu je Fr. 2000, mit Semestercoupons per 30. Juni und 31. Dezember u. ff., fällig am 6. Mai 1931, werden vermisst.

Gemäss Beschluss des Obergerichtes ergeht hiermit an den unbekanntem Inhaber dieser Wertpapiere gemäss Art. 851 ff. O. R. die Aufforderung, dieselben innert 3 Jahren, d. h. bis spätestens 6. Oktober 1932, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W 392<sup>1</sup>)

Trogen, den 2. Oktober 1929.

Die Obergerichtskanzlei.

Die Fr. 3000 4% Namenobligation der App. A.-Rh. Kantonbank, Nr. 79953, Serie C, lautend auf Emil Weiss, Kronbach, Urnäsch, wird vermisst.

Gemäss Obergerichtsbeschluss vom 1. Oktober 1929 und in Anwendung der einschlägigen Bestimmungen des Obligationenrechtes wird hiermit ein unbekannter Inhaber derselben aufgefordert, dieses Wertpapier bis spätestens 6. Oktober 1932 vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W 393<sup>1</sup>)

Trogen, den 2. Oktober 1929.

Die Obergerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Kassaschein Nr. 1211 des Katholischen Gesellenvereins Luzern, haltend per 30. März 1929 Fr. 1300, lautend auf Adolf Kurmann, Schneider, von Vomp, Tirol.

Der Inhaber wird aufgefordert, den Kassaschein innerhalb drei Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls der Kassaschein toterufen wird.  
 Luzern, den 5. Oktober 1929. (W 402<sup>1</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt: Dr. Glanzmann.

Es werden folgende von der Genossenschaft Arbeiterheim Rotzloch seinerzeit ausgegebene Anteilscheine im Betrage von je Fr. 250 vermisst: Anteilscheine Nrn. 61, 62, 63, 64, 65, 66, 90, 91, 94, 95, 96, 97, 98, 99 und 100.

Allfällige Besitzer dieser vermissten Anteilscheine werden hiermit aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist der Gerichtskanzlei Nidwalden einzureichen, ansonst diese Anteilscheine als erloschen erklärt und der nach durchgeführter Liquidation verbleibende Betrag unter die Inhaber der übrigen Anteilscheine verteilt wird. (W 407<sup>1</sup>)

Stans, den 5. Oktober 1929.

Die Obergerichtskommission Nidwalden.

Dans son audience du 12 octobre 1929, le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé l'annulation de 2 actions de la Société Immobilière de Sainte-Croix, Nos 44 et 62, propriété des enfants de feu Emile Montandon, qui sont: Adrien Montandon, docteur-médecin, à Vandoeuvres (Genève); Emile Montandon, technicien, à Renens; Berthe Montandon, domiciliée à Lausanne et Ida née Montandon, femme de Paul Perrochet, à Bâle.

Grandson, le 12 octobre 1929.

(W 411)

Le président: (signé) Fischer.

## Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

### „La Providence“, compagnie anonyme d'assurances sur la vie in Paris

#### Aufhebung des Hauptdomizils und Erlöschens der Vollmacht des Generalbevollmächtigten.

Nach durchgeführter Abwicklung der noch laufenden schweizerischen Verträge und infolge Uebertragung der 4 letzten Policen der seit 1. Juni 1890 nicht mehr konzessionierten «La Providence» Compagnie anonyme d'assurances sur la vie, in Paris, auf den «Le Phénix», Compagnie française d'assurances sur la vie, in Paris, wird das nach Art. 13 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kauttionen der Versicherungsgesellschaften am Wohnsitz des Generalbevollmächtigten der abtretenden Gesellschaft, Herrn Louis Genton, Rue de la Paix 2, Lausanne, bestehende Hauptdomizil aufgehoben.

Ferner ist die nach Art. 16 und 17 der Vollziehungsverordnung vom 16. August 1921 zum Bundesgesetz vom 25. Juni 1885 betreffend Beaufsichtigung von Privatunternehmungen im Gebiete des Versicherungswesens und zum Bundesgesetz vom 4. Februar 1919 über die Kauttionen der Versicherungsgesellschaften dem obgenannten Generalbevollmächtigten erteilte Vollmacht erloschen. (D 13)

Bern, den 12. Oktober 1929.

Edig. Versicherungsamt.

### La Providence, compagnie anonyme d'assurances sur la vie à Paris

#### Suppression du domicile principal et extinction des pouvoirs du mandataire général.

La Providence, compagnie anonyme d'assurances sur la vie, à Paris, n'est plus au bénéfice de la concession depuis le 1<sup>er</sup> juin 1890. Elle a complètement liquidé ses contrats suisses encore en cours et a transféré ses quatre dernières polices au Phénix, compagnie française d'assurances sur la vie, à Paris. En conséquence le domicile principal de la Providence, qui, suivant l'article 13 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, se trouve au domicile du mandataire général, M. Louis Genton, Rue de la Paix 2, à Lausanne, est supprimé.

Sont en outre éteints les pouvoirs accordés au mandataire général sus-nommé, conformément aux articles 16 et 17 de l'ordonnance d'exécution du 16 août 1921 pour la loi fédérale du 25 juin 1885 concernant la surveillance des entreprises privées en matière d'assurance et la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances. (D 14)

Berne, le 12 octobre 1929.

Bureau fédéral des assurances.

### La Providence, compagnie anonyme d'assurances sur la vie in Parigi

#### Suppressione del domicilio principale e annullamento della procura rilasciata al mandatario generale.

La Providence, compagnie anonyme d'assurances sur la vie, in Parigi, ha rinunciato alla concessione federale dal 1<sup>o</sup> giugno 1890. Dopo aver completamente liquidato il suo portafoglio svizzero d'assicurazioni ancora in vigore, essa ha trasferito le sue quattro ultime polizze al Phénix, compagnie française d'assurances sur la vie, in Parigi. In seguito a ciò ed in conformità dell'art. 13 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, il domicilio principale della Providence, al domicilio del Signor Louis Genton, Rue de la Paix 2, in Losanna, è soppresso.

In oltre annullata viene la procura rilasciata al suddetto mandatario generale in conformità degli art. 16 e 17 dell'ordinanza d'esecuzione del 16 agosto 1921 della legge federale sulla sorveglianza delle imprese private in materia d'assicurazione del 25 giugno 1885 e della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni. (D 15)

Berna, 12 ottobre 1929.

Ufficio federale delle assicurazioni.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1929. 12. Oktober. Inhaber der Firma Lévy, Leinen-Vertrieb, in Bern, ist Emanuel Lévy, von Brömgarthen (Bern), in Bern. Handel en gros und en détail in Leinen- und Baumwollwaren aller Art. Neubrückstrasse 120.

Zug — Zoug — Zugo

1929. 30. September. Die Firma Furrer-Iten, Kaufhaus Tugenia, in Zug, Mercerie, Damcnwäsche und Versandgeschäft (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1924, Seite 57), wird abgeändert in Josef M. Furrer. Als Geschäftsnatur wird nunmehr unter Aufgabe der bisherigen Geschäftszweige verzeichnet: Vertretungen für Maschinen und Haushaltsartikel. Baarerstrasse 54.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

1929. 7. septembre. Sous le nom de Cercle catholique de Marly, il s'est fondé avec siège à Marly-le-Grand, une association dans le sens des art. 60 et ss. du C. c. s. qui a pour but d'offrir à ses membres un lieu de réunion et un moyen efficace de s'affirmer dans les principes catholiques et conservateurs, afin de défendre la cause de la religion et de la patrie. Les statuts portent la date du 4 novembre 1928. Pour être reçu membre du cercle, il faut que le candidat: a) soit catholique conservateur; b) ait 16 ans révolus; c) ait fait sa demande d'entrée appuyée par un membre du cercle; d) soit proposé à l'acceptation de l'assemblée qui se prononce sur son admission à la majorité absolue; e) ait payé sa finance d'entrée, fixée par le comité. Ne peuvent être admis les interdits et les personnes privées de leurs droits civils ou politiques. Tout membre du cercle peut se retirer de l'association, à la condition que sa retraite soit annoncée par écrit au comité et que la cotisation de l'année en cours ait été payée. Peut être exclu de l'association: a) le membre qui a encouru une peine infamante; b) le failli ou le débiteur dont l'insolvabilité a été déclarée inexcusable; c) celui qui, par négligence

ou mauvaise volonté, laisse passer deux années sans acquitter sa cotisation; d) celui qui serait reconnu faire partie d'un cercle ou association dont les principes sont opposés à celui du cercle catholique de Marly; e) tout membre donnant des preuves évidentes de radicalisme, de libéralisme, de socialisme, etc. L'exclusion est prononcée par l'assemblée générale. Le membre qui cesse de faire partie du cercle ne peut prétendre au fond social. Il est libéré de toute participation aux dettes de la société. La cotisation annuelle est fixée à un franc par membre. Toutefois, l'assemblée générale peut, selon l'état de finances, modifier cette cotisation. Les organes de la société sont l'assemblée générale et le comité, composé d'un président d'honneur, du président effectif, du secrétaire-caissier et de quatre membres adjoints élus pour 4 ans et rééligibles. Le comité se constitue lui-même et peut choisir le secrétaire en dehors de son sein. L'association est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Ont été élus: Léon Spielmann, agriculteur, de et à Senèdes, président, et César Wicht, agriculteur et officier d'état civil, de Senèdes, à Marly-le-Grand, secrétaire-caissier.

Epicerie, mercerie. — 12 octobre. La maison Vve. Jeanne Brunisholz, épicerie-mercerie, à Estavayer-le-Gibloux (F. o. s. du c. du 12 mars 1928, n° 60, page 482), a transféré son siège et son domicile, à Fribourg, Vignettaz n° 23.

12 octobre. La Société par Actions Jean Messmer, Holding, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 21 mai 1928, n° 117, page 995), sera dorénavant engagée, par la signature collective de deux administrateurs ou d'un administrateur et d'un fondé de pouvoirs. Les pouvoirs de l'administrateur-délégué sont modifiés en conséquence.

12 octobre. La société coopérative établie à Fribourg, sous la raison Société de l'acide nitrique (Comité d'initiative pour la fabrication de produits nitriques) (F. o. s. du c. du 15 novembre 1915, n° 268, page 1534), a, dans son assemblée générale ordinaire du 4 octobre 1929 décidé sa dissolution; la liquidation sera opérée sous la même raison par le comité de direction composé actuellement de Charles Sulikowski, président; Charles de Lenzbourg, vice-président; Jean de Modzelewski, membre, déjà inscrits. Ignace Mosciki et Pierre de Zurich ont cessé de faire partie du comité de direction. Leurs pouvoirs sont éteints. La société est valablement engagée par la signature collective des trois membres du comité de direction.

#### Bureau Murten (Bezirk See)

Usine mécanique, etc. — 25 septembre. La société en commandite Burri frères & Cie., à Morat, usine mécanique et fabrique de fils émaillés (F. o. s. du c. n° 251 du 27 octobre 1926, page 1891), s'est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société en commandite «G. Burri & Cie.». Cette raison est radiée avec l'autorisation du Département de justice du canton de Fribourg comme autorité de surveillance.

Gottfried Burri feu Gottlieb, de Guggisberg, et Hugo Petitpierre feu Edmond de Couvet (Neuchâtel), architecte, tous deux à Morat, ont constitué une société en commandite sous la raison sociale G. Burri & Cie., à Morat. Cette société commence avec son inscription au registre du commerce. Elle reprend l'actif et le passif de l'ancienne société en commandite «Burri frères & Cie.», à Morat. Gottfried Burri est l'associé indéfiniment responsable. Hugo Petitpierre est associé commanditaire avec une commandite de fr. 100,000 et en même temps fondé de procuration de la société. Usine mécanique et fabrique de fils émaillés. Freiburgstrasse n° 481.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung. L. Borgognon Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1929, Seite 2028). Das einzige Verwaltungsratsmitglied heisst Kurt Bertolf-Trinler nicht Kurt Bertolf-Trinkler, wie irrftümlicherweise publiziert wurde.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1929. 12. Oktober. Unter dem Namen Sozialdemokratische Pressegenossenschaft in Schaffhausen besteht, mit Sitz in Schaffhausen und auf unbestimmte Dauer, eine Genossenschaft. Die Genossenschaft, welche keinen direkten Gewinn beabsichtigt, stellt sich die Aufgabe der Sozialdemokratischen Partei des Kantons Schaffhausen ein lokales Parteiorgan zur Verfügung zu stellen. Sie gibt zu diesem Zwecke selbständig oder in Verbindung mit andern Pressunternehmungen ein Parteiblatt für den Kanton Schaffhausen und die angrenzenden Gemeinden anderer Kantone heraus. Die Statuten sind am 28. September 1929 festgelegt worden. Die Mitgliedschaft können Einzelpersonen oder Personenverbindungen erwerben, welche die Statuten anerkennen und nicht einer andern politischen Organisation als der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz angehören. Ueber die Aufnahme entscheidet auf Grund schriftlicher Anmeldung der Vorstand nach freiem Ermessen. Er ist nicht verpflichtet, die Gründe einer Abweisung mitzuteilen; dagegen kann der Abgewiesene den Entscheid der nächsten Generalversammlung anrufen. Wer Mitglied werden will, ist verpflichtet, mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein im Betrage von Fr. 10 zu zeichnen und auf den von der Generalversammlung festgesetzten Termin, in jedem Fall aber binnen einem Monat nach der Aufnahme, einzuzahlen. Weitere obligatorische Beiträge werden nicht erhoben. Die Anteilscheine sind nur mit Zustimmung des Vorstandes übertragbar. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, durch Austritt und durch Ausschluss. Der Austritt kann nur auf Ende des Geschäftsjahres nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung erfolgen. Ein Mitglied, das die Interessen der Genossenschaft absichtlich oder grob fahrlässig verletzt, oder das einer andern politischen Organisation als der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz beigetreten ist, wird auf Beschluss des Vorstandes aus der Genossenschaft ausgeschlossen. Es muss dabei angehört werden und kann binnen zehn Tagen den Entscheid der nächsten Generalversammlung anrufen. In der Zwischenzeit bleibt seine Mitgliedschaft suspendiert. Wenn ein Mitglied durch Austritt, Tod oder Ausschluss ausscheidet, so hat es bzw. seine Erben Anspruch auf den Liquidationswert seines Anteils gemäss der dem Ausscheiden folgenden Jahresbilanz, höchstens aber auf den Nominalwert. Die Rückzahlung wird in der Regel nach Ablauf eines Jahres seit dem Ausscheiden des Mitgliedes fällig, kann aber vom Vorstand je nach der Lage der Genossenschaft ohne Zins bis auf drei Jahre seit dem Ausscheiden verschoben werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Geschäftsprüfungskommission; d) die Redak-

tionskommission; e) der Redaktor. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern; er konstituiert sich selbst, mit Ausnahme des Präsidenten, der von der Generalversammlung gewählt wird. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen für diese der Präsident oder der Vizepräsident zusammen mit dem Aktuar oder dem Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Dem Vorstand gehören an: als Präsident: Dr. Paul Kägi, Amtsvormund, von Otterwil am See, in Schaffhausen; als Vizepräsident: Ernst Moser-Gerlach, Schlosser, von und in Neuhausen; als Aktuar: Daniel Waldvogel, Stadtpolizist, von Stetten (Schaffhausen), in Schaffhausen; als Kassier: Paul Strub, Stadtrat, von Oberuzwil und Schaffhausen, in Schaffhausen, und als Beisitzer: Dr. Eduard Haug, Professor, von und in Schaffhausen. Geschäftslokal: Schützengraben Nr. 5.

14. Oktober. Sägewerk & Holzhandel A.-G. Schaffhausen, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1929, Seite 1615). Die Kollektivprokura des Hermann Dünner ist erloschen. Der Prokurist Otto Keller zeichnet nunmehr kollektiv mit je einem zur Kollektivzeichnung berechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

Kohlenhandlung usw. — 14. Oktober. Die Firma Karl Moser, z. Traube, Kohlenhandlung, in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1928, Seite 1699), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frau Wwe. Moser, z. Traube».

Inhaberin der Firma Frau Wwe. Moser, z. Traube, in Neuhausen, ist Frau Wwe. Marie Moser-Koß, von und in Neuhausen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Karl Moser, z. Traube». Holz- und Kohlenhandlung. Klettgauerstrasse 24.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Gasthaus. — 1929. 11. Oktober. Die Firma Wwe. Bischof, Gasthaus zum Schweizerhof, in Uzwil (Gemeinde Henau) (S. H. A. B. Nr. 100 vom 22. April 1908, Seite 707), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Hotel. — 11. Oktober. Inhaber der Firma Adolf Hirter, in Uzwil (Gemeinde Henau), ist Adolf Hirter, von Mühlethurnen (Bern), in Uzwil, Hotel Schweizerhof, Bahnhofstrasse.

Metzgerei usw. — 11. Oktober. Der Inhaber der Firma Hans Kunz, Restaurant zum Sonnenfeld, Restaurant, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 159 vom 27. Juni 1921, Seite 1302), meldet die Verlegung des Geschäftslokales nach Ulrich-Röschstrasse 8 und ändert die Natur des Geschäftes ab in: Metzgerei und Charcuterie. Die Firma wird abgeändert in Hans Kunz.

11. Oktober. Vereinigte Strumpffabriken Flawil und St. Gallen Aktiengesellschaft (Les Manufactures de bas réunies Flawil et St. Gall Société Anonyme) (United Hosiery Mills Flawil and St. Gall Limited), mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1929, Seite 1257). Albert Sebes-von Hegner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Konsumgenossenschaft. — 11. Oktober. Genossenschaft Konkordia Schmerikon, mit Sitz in Schmerikon (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1927, Seite 2151). Johann Mächler ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu und ohne Unterschriftenrecht in den Vorstand gewählt: Johann Tomasi, Schriftsetzer, von Goldingen, in Schmerikon.

11. Oktober. Käseergesellschaft Muolen, Genossenschaft, mit Sitz in Muolen (S. H. A. B. Nr. 224 vom 1. September 1920, Seite 1675). Der bisherige Präsident Wilhelm Germann-Forster und Severin Edelmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle sind neu in den Vorstand gewählt worden: Gottlieb Hug, von Muolen, und Anton Jung, von Niederhelmschwil, beide Landwirte, in Muolen. Zum Präsidenten wurde bestimmt der bisherige Vizepräsident Karl Sager, Landwirt, von Neukirch-Egnach, und zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied Otto Germann, Landwirt, von und in Muolen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

11. Oktober. Die Firma Joh. Egger, Käser, Käserei und Schweinemast, in Häggenschwil (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1917, Seite 1786), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Spezereien, Kurzwaren. — 11. Oktober. Die Firma Alfons Emberger, Spezerei- und Kurzwarenhandlung, in Uzwil (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1919, Seite 418), ist infolge Veräusserung des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Färben, chemische Reinigung von Kleidern usw. — 12. Oktober. Inhaber der Firma Andreas Kastner, in Rorschach, ist Andreas Kastner, von Deutschland, in Rorschach. Die Firma erteilt Prokura an Hans Kastner, jun., von Deutschland, in Rorschach. Aufrichten bzw. Färben und chemisches Reinigen von Herren- und Damengarderoben; Industriestrasse.

Metzgerei, Wirtschaft. — 12. Oktober. Die Firma K. Mäder, Metzgerei und Wirtschaft, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 235 vom 6. Juni 1905, Seite 938), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Metzgerei, Wirtschaft. — 12. Oktober. Inhaber der Firma Konrad Mäder, in Flawil, ist Konrad Mäder, von Wuppenau-Sirnach, in Flawil. Metzgerei und Wirtschaft; Kronenstrasse.

12. Oktober. Der Inhaber der Firma Jakob Brunner, Schuhhaus, Schuhhandlung, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 65 vom 20. März 1925, Seite 467), meldet als weitere Natur des Geschäftes: Fabrikation von Schaffhausschuhen «Eskimo».

Zwirnerei, Stickerei. — 12. Oktober. Der Inhaber der Firma Ed. Ackermann-Loepte, Schiffstickererei, in Mörschwil (S. H. A. B. Nr. 217 vom 28. August 1909, Seite 1483), meldet die Aenderung der Natur des Geschäftes in Zwirnerei und Stickerei.

Käserei. — 12. Oktober. Die Firma Hans Kobl, Käserei, in Mosen-Niederhelmschwil (S. H. A. B. Nr. 207 vom 12. August 1920, Seite 1551), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Käserei. — 12. Oktober. Eintragung von Amtes wegen auf Grund der Verfügung des Handelsregisters gemäss Art. 25, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890.

Inhaber der Firma Johann Hafner, in Hof-Ernetschwil, ist Johann Hafner, von Herisau, in Hof-Ernetschwil. Käserei; Hof.

#### Graubünden — Grisons — Grigion

Wirtschaft, Handlung. — 1929. 12. Oktober. Inhaber der Firma Mathias Cathomas-Zortea, in Tavanasa, ist Mathias Cathomas-Zortea, von Brigels, wohnhaft in Tavanasa. Wirtschaft und gemischte Warenhandlung. Zur Brücke.

Tuchwaren, Glaswaren, Bazarartikel. — 12. Oktober. Die Firma Caduff, Zinsli & Cie., Tuchwaren, Glaswaren, Bazarartikel, in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1914, Seite 1804), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven (ohne Immobilien) gehen über an die Firma «Caduff & Zinsli».

Barbara Zinsli-Deuther und Martin Caduff, beide von und in Ilanz, haben unter der Firma Zinsli & Caduff, in Ilanz eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1929 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven (ohne Immobilien) der erloschenen Firma «Caduff, Zinsli & Cie.» Tuchwaren, Herren- und Damenkonfektion, Glaswaren und Bazarartikel. Zum Bellevue, Glännerstrasse.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Papeterie, Buchbinderei usw. — 1929. 8. Oktober. Inhaber der Firma Werner Gugelmann, vormals Fr. Moser & Cie. Filiale Wohlen, in Wohlen, ist Werner Gugelmann, von Attiswil (Bern), in Wohlen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Frau Marie Gugelmann-Müller, von Attiswil, in Wohlen. Papeterie, Bureauartikel, Buchbinderei und Einrahmungsgeschäft. Bünzstrasse Nr. 513 A.

12. Oktober. Die Firma «G. Naphtaly, zum Einheitspreis», in Zürich hat ihre Zweigniederlassung in Aarau unter der gleichen Firma G. Naphtaly, zum Einheitspreis, Herren- & Knabenkonfektion (S. H. A. B. 1916, Seite 1375), aufgegeben. Diese Zweigniederlassung wird im Handelsregister gelöscht.

Strohwaren. — 12. Oktober. Die Firma Stäger & Cie., in Villmergen (S. H. A. B. 1903, Seite 1053), erteilt Einzelprokura an Beat Fischbach, von und in Villmergen.

Papeterie, Buchdruckerei usw. — 12. Oktober. Die Kommanditgesellschaft Fr. Moser & Cie., mit Hauptsitz in Rheinfelden und Zweigniederlassung in Wohlen (S. H. A. B. 1928, Seite 1685), Papeterie, Buchdruckerei, Buchbinderei, Linieranstalt, Bureauartikel, Schulmaterialien, Papiere en gros, Spezialgeschäft für Durchschreibebücher, Schreibbücherfabrikation, Radioabteilung, hat ihre Zweigniederlassung in Wohlen aufgegeben, die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

12. Oktober. Schweizerische Leinen-Industrie A. G., mit Sitz in Niederlenz (S. H. A. B. 1927, Seite 149). Die Prokuraunterschrift des Adolf Maurer ist erloschen.

Fabrikation von Kinderwagen usw. — 12. Oktober. Wisa-Gloria Werke A. G., mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. 1929, Seite 11). Fritz Sender ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift als Vizepräsident und Delegierter ist damit erloschen. Als neuer Vizepräsident und Delegierter wurde der bisherige Delegierte Gottlieb Sandmeier gewählt. Weiter wurde als Delegierter Charles Siegrist, Kaufmann, von Seengen, in Zürich gewählt. Dieser führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Baugeschäft usw. — 12. Oktober. Die Firma Hans Häfeli, Baugeschäft, Baumaterialienhandlung, in Seengen (S. H. A. B. 1927, Seite 1650), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Papeterie, Buchdruckerei. — 14. Oktober. Aus der Firma Fr. Moser & Cie., Papeterie, Buchbinderei, in Rheinfelden (S. H. A. B. 1928, Seite 1685), ist der Kommanditär Werner Gugelmann ausgeschieden; dessen Kommanditbeteiligung von Fr. 15,000 ist damit erloschen.

Bürstenfabrik. — 14. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Lüscher & Cie., Bürstenfabrik, in Muhen (S. H. A. B. 1919, Seite 2079), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Firma «Lüscher & Cie.» über.

Albert Lüscher-Heinrich und Wilhelm Lüscher, beide von und in Muhen, haben unter der Firma Lüscher & Cie., in Muhen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1929 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Lüscher & Cie.» übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Albert Lüscher-Heinrich; Kommanditär ist Wilhelm Lüscher mit dem Betrage von Fr. 1000. Bürstenfabrik. Suhrgasse.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

Calzoleria, articoli di sport, ecc. — 1929. 11. ottobre. La ditta individuale Johann Burkhardt, in Muralto, calzoleria, articoli di viaggio e di sport (F. u. s. di c. dcl 5 dicembre 1927, n° 285, pagina 2137), è radiata su istanza del titolare per cessazione del commercio. Resta conseguentemente estinto il diritto di firma per procura di Maria Burkhardt.

Rappresentanze tecniche, ecc. — 14. ottobre. La società in nome collettivo Fratelli Jecker, in Muralto, rappresentanze tecniche, ufficio informazioni, escursioni in autocarro, ecc. (F. u. s. di c. del 14 gennaio 1929, n° 10, pag. 81), è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata. Cessa conseguentemente anche il diritto di firma per procura di Hans Jecker.

Rappresentanze industriali. — 14. ottobre. Titolare della ditta Rudolf Jecker, in Muralto, è Rudolf Jecker, di Hans, da Soletta, in Muralto. Rappresentanze industriali.

##### Ufficio di Lugano

Vendita biciclette, gomme, stufe, ecc. — 12. ottobre. Titolare della ditta Felicità Negri-Scarpini, in Bissone, è Felicità Negri nata Scarpini, da Milano, in Bissone. Vendita biciclette, gomme, stufe e materiale d'automobili.

Legnami, pellami, ecc. — 12. ottobre. Con decreto 14 gennaio 1927 la pretura di Lugano-Città ha revocato il fallimento della ditta individuale E. Allidi, con sede a Lugano, legnami, pellami e rappresentanze (F. u. s. di c. n° 99 del 30 aprile 1926, pagina 787). Il titolare della ditta Emilio Allidi viene di conseguenza reintegrato nei precedenti effetti giuridici relativi al registro di commercio di cui alla iscrizione 31 dicembre 1915 come alla pubblicazione sul F. u. s. di c. n° 3 del 5 gennaio 1916, pagina 16.

**Pensione.** — 14 octobre. La société in nome collettivo «Schneider & Gremmel Pension Villa Sonneck», in Paradiso-Calprino (F. o. s. di c. del 13 febbraio 1929, n° 96, pag. 310), è dichiarata sciolta per decreto della pretura di Lugano-Città in data 7 ottobre 1929. A liquidatori sono nominati Paolo-Federico Wegmüller, di Vechigen (Berna), domiciliato a Breganzona, e Carlo Rezzonico, di Lugano, domiciliato a Massagno, i quali firmeranno collettivamente sotto la ragione Schneider & Gremmel Pension Villa Sonneck in Liquidazione.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau d'Aigle**

**Vins et Vermouth.** — 11 octobre. La maison Pierre Chiochetti, vins et vermouth de Turin, à Aigle (F. o. s. du c. du 17 septembre 1928, numéro 218, page 1787), donne procuration à Angèle Chiochetti fils, de Curino (Italie), domicilié à Aigle.

**Pensionnat.** — 11 octobre. Le chef de la maison Romain Unternährer, à Gryon, est Romain Unternährer, de Lucerne, domicilié à Gryon. Pensionnat Alpin de Jeunes filles «Les Hêtres».

**Hôtel.** — 11 octobre. La raison sociale Albert Zwahlen, à Aigle, exploitation de l'Hôtel Victoria (F. o. s. du c. du 9 mai 1927, n° 107, page 845), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Bureau de Cossonay**

**Entreprise de bâtiments.** — 12 octobre. Le chef de la raison François Miglio, à Penthaz, est François-Paul fils de Clément Miglio, de Bellin-sago (Novare, Italie), à Penthaz. Entreprise de bâtiments.

**Bureau de Lausanne**

**Rectification.** La publication de l'inscription de la maison René Cressier, à Lausanne, parue dans la F. o. s. du c. du 8 octobre 1929, n° 235, page 2019, est rectifiée en ce sens que le régime des époux Cressier-Cantova est la communauté réduite aux acquêts, et non la séparation de biens.

**Mercurie, bonneterie.** — 11 octobre. Rime et Cie., société en commandite ayant son siège à Lausanne, mercerie et bonneterie en gros (F. o. s. du c. du 17 mai 1927). Les locaux et bureaux sont transférés à la rue de Genève n° 3.

**Dentelles, lingerie.** — 11 octobre. La raison Jean Lang, à Lausanne, dentelles et lingerie (F. o. s. du c. du 29 juin 1925), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Société immobilière.** — 11 octobre. Les Marguerites S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 octobre 1929). Dans sa séance du 11 octobre 1929, le conseil a désigné en qualité de président du conseil, Paul Pagliazzo, à Lausanne, jusqu'ici secrétaire, et secrétaire: Louis Hüni, jusqu'ici président. La signature de Louis Hüni est radiée. Le conseil est composé de Paul Pagliazzo, président, Louis Hüni, secrétaire, et Jeanne Hüni, membre. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président du conseil d'administrateur.

**Fabrique de cartonnages.** — 14 octobre. Le chef de la maison Marcel Antenen, à Lausanne, est Marcel-Albert Antenen, de Orpund (Berne), à Lausanne. Fabrique de cartonnages. Rue du Petit-St-Jean 12.

**14 octobre.** Sous la raison sociale «Société immobilière du Square de Frère B.», il a été créé une société anonyme dont le siège est à Lausanne et qui a pour objet l'acquisition, l'exploitation et la vente de tous immeubles, bâtis ou non, et notamment l'achat, pour le prix de fr. 30,000, d'une parcelle de terrain de 1264 mètres carrés, située «Au Maupas», à Lausanne, appartenant aux quatre fils de Antonio Ramella. La société pourra faire, d'une manière générale, toutes opérations de nature immobilière ou financière, ou s'intéresser à de telles opérations. Les statuts portent la date du 8 octobre 1929. La durée de la société est illimitée. Les publications de la société auront lieu dans: la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de 60,000 francs, divisé en 120 actions nominatives de fr. 500 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'un administrateur ou par la signature collective de deux administrateurs si le conseil compte plus d'un membre. Le premier conseil d'administration se compose de Quinto Ramella, d'Italie, entrepreneur, à Lausanne, président; Louis Noverraz-Dépierraz, de Cully et Lutry, appareilleur, à Lausanne, vice-président, et Henri Marti, de Matt (Glaris), serrurier, à Lausanne, secrétaire. Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue J.-J. Mercier 2, bureaux Brugger et Trivelli, architectes.

**Bureau de Nyon**

**Auberge.** — 11 octobre. La raison John Dancet, à Duillier (F. o. s. du c. du 29 mars 1924, page 529), exploitation de l'auberge communale, est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Epicerie, mercerie.** — 11 octobre. Le chef de la raison Adèle Desponds, à Le Vaud, est Adèle Desponds, de Lussey, domiciliée à Le Vaud. Epicerie, mercerie.

**Auberge.** — 11 octobre. Le chef de la raison Ami Roch, à Le Vaud, est Ami Roch, de Ballens et Château-d'Oex, domicilié à Le Vaud. Exploitation de l'auberge communale.

**Représentations.** — 12 octobre. La raison Auguste Wochner, à Mies (F. o. s. du c. du 4 septembre 1919, page 1555), représentations, est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Bureau d'Orbe**

**14 octobre.** La Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères (Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft) (Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand), société anonyme dont le siège est à Bâle, avec diverses succursales en Suisse, dont une à Vallorbe (F. o. s. du c. du 3 mars 1920, n° 54, page 388; du 27 juin 1923, n° 143, page 1269, et du 19 février 1929, n° 41, page 348), fait inscrire que, dans son assemblée générale ordinaire des actionnaires du 27 juin 1929, à Genève, elle a nommé vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle, Salomon Schmidli, directeur de banque, de Rafz (Zurich), à Plainpalais (Genève), en remplacement de Emile Nizzola, décédé, dont la signature est radiée, et, comme membre du conseil d'administration, en remplacement de Salomon Schmidli, élu vice-président, Ludwig Deutsch, directeur de banque, de et à Francfort s. M.

**Bureau du Sentier**

**14 octobre.** La Caisse d'épargne et de Crédit Mutuel le Brassus, société coopérative dont le siège est au Brassus (F. o. s. du c. des 11 septembre 1918, n° 218, et 19 juillet 1923, n° 166), fait inscrire que dans son assemblée

générale du 13 avril 1929, elle a modifié les articles 2 et 3 de ses statuts comme suit: L'association s'étend au territoire de la commune du Chenit. Tous les membres doivent être domiciliés sur le territoire de la commune du Chenit.

**Wallis — Valais — Vallesse**

**Bureau de St-Maurice**

**Denrées alimentaires, vaisselle.** — 1929. 12 octobre. Le chef de la maison Marguerite Michel, à Monthey, est Marguerite Michel, originaire de Montreux, domiciliée à Monthey. Commerce de denrées alimentaires et vaisselle.

**Marchandises de toute nature.** — 12 octobre. La société en nom collectif Delacoste et Chappex, à Monthey, importation et exportation de marchandises de toute nature (F. o. s. du c. du 2 mai 1921, n° 113, page 387), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

**12 octobre.** «Valésia» Fabrique de socques et de chaussures («Valésia» Holzschuh und Schuhfabrik), à Martigny-Ville (F. o. s. du c. du 23 janvier 1928, n° 18, page 138). Charles Girard, notaire, originaire de Martigny-Ville, domicilié à Martigny-Ville, a été nommé en lieu et place de Gustave Ducrey démissionnaire, président du conseil d'administration avec pouvoirs d'engager la société par sa signature individuelle. La signature de Gustave Ducrey est éteinte et radiée.

**Bureau de Sion**

**Commerce de vins, etc.** — 1928. 22 février. La société en commandite R. Gilliard et Cie, commerce de vins valaisans et gérance de propriétés viticoles, à Sion (F. o. s. du c. des 26 avril 1915, n° 95, page 570, et 5 février 1918, n° 29, page 196), est dissoute; sa raison est radiée. L'actif et le passif ont été repris par la maison «R. Gilliard et Cie», société en commandite par actions à Sion (F. o. s. du c. du 28 janvier 1919, n° 22, page 134/5).

**Gent — Genève — Ginevra**

**Pensionnat.** — 1929. 11 octobre. La maison Marie-Louise Moulin, exploitation d'un pensionnat pour enfants et jeunes filles, inscrite à Plainpalais, chemin du Bout du Monde (F. o. s. du c. du 14 juillet 1928, page 1392) modifie sa raison qui sera à l'avenir Marie-Louise Moulin, Institut Morgana. Le domicile particulier de la titulaire et le siège commercial de la maison sont transférés à Onex.

**11 octobre.** La société Garage du Palais S. A., société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 juillet 1928, page 1408) a, dans son assemblée générale du 25 juillet 1929, voté sa dissolution est constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

**Fonderie de fer.** — 11 octobre. La société en nom collectif Ducrey frères, fonderie de fer, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 25 janvier 1912, page 143), est déclarée dissoute depuis le 31 août 1929. La raison est radiée. Son actif et son passif sont repris par l'associé «Louis Ducrey», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 septembre 1929, page 1830).

**Vins.** — 11 octobre. La liquidation de la société F. Clerici Société Anonyme, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 6 août 1928, page 1528), étant terminée, cette raison est radiée.

**11 octobre.** La Société Immobilière du Square Bellevue Lettre F, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 4 décembre 1926, page 2117), a dans son assemblée générale extraordinaire du 4 octobre 1929, modifié ses statuts en ce sens que son siège social a été transféré de Plainpalais à Genève. En outre, Max Dunand, employé, d'Avully, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Joseph Rubin, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Siège social: rue de la Bourse 10.

**Chapeaux.** — 12 octobre. La maison Galanter et Million, fabrication de chapeaux de feutre pour hommes, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 24 mars 1916, page 474), confère procuration à Jean Amiguet, de nationalité française, domicilié à Plainpalais.

**Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux  
Registro dei beni matrimoniali**

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)**

**1929. 12. Oktober.** Durch Ehevertrag vom 27. September 1929, vormundschaftlich genehmigt am 7. Oktober 1929, haben die Eheleute Wilhelm Wittwer, Uhrmacher, in Meiringen (Inhaber der Einzelfirma «Wilhelm Wittwer» in Meiringen) und Blanche geb. Durussel, daselbst Gütertrennung vereinbart.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

**1929. 8. Oktober.** Zwischen den Ehegatten Othmar Schnyder, Kaufmann, und Maria Antoinette genannt Pia geb. Räber, beide von und in Luzern, besteht gemäss Anmeldung beim Güterrechtsregister des Kantons Luzern Gütertrennung nach Art. 241 ff. des Z. G. B. laut Ehevertrag. Der Ehemann ist unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft «Schnyder & Co.» in Luzern.

**11. Oktober.** Zwischen den Ehegatten Heinrich Ammon, Coiffeur, von Herzogenbuchsee, und Frieda Rosa geb. Urben, beide wohnhaft in Luzern, besteht gemäß Anmeldung beim Güterrechtsregister des Kantons Luzern Gütertrennung nach Art. 241 ff. des Z. G. B. laut Ehevertrag. Der Ehemann ist Inhaber der Firma «Ammon-Urben», in Luzern.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Lausanne**

**1929. 11 octobre.** Les époux Albert-Adrien Piguët, du Chenit, négociant (chef de la maison «A. Piguët», à Lausanne) et Hélène-Hortense Stocker née Grassi, domiciliés à Lausanne, ont, suivant contrat de mariage du 17 septembre 1929, décidé de révoquer le régime de la séparation de biens avec constitution de dot au profit du mari (F. o. s. du c. des 22 septembre 1914 et 18 avril 1918), et adopté le régime légal de l'union des biens.

**Ausfuhr elektrischer Energie**

Das Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen ist im Besitze der Bewilligung Nr. 55 a, vom 21. Juli 1922, zur Ausfuhr elektrischer Energie nach badischen Grenzgemeinden. Während der Sommermonate April bis und mit September beträgt die zur Ausfuhr bewilligte Leistung max. 2000 Kilowatt. Im Winterhalbjahr (1. Oktober bis 31. März) darf die Leistung normalerweise max. 1500 Kilowatt betragen. Bei ungünstigen Wasserverhältnissen (Hoch- oder Niedrigwasser) sowie auf behördliche Verfügung hin ist sie während der drei Wintermonate Dezember, Januar und Februar auf max. 1200 Kilowatt zu reduzieren. Die Bewilligung Nr. 55 a ist gültig bis 30. September 1930.

Der Regierungsrat des Kantons Schaffhausen stellt das Gesuch um Erneuerung der Bewilligung Nr. 55 a für die Zeit bis 31. Dezember 1935 und um Erhöhung der im Winter zur Ausfuhr bewilligten Leistung auf 2000 Kilowatt wie im Sommer.

Gemäss Art. 6 der Verordnung über die Ausfuhr elektrischer Energie, vom 4. September 1924, wird dieses Begehren hiermit veröffentlicht. Einsprachen und andere Vernehmlassungen irgendwelcher Art sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens den 16. November 1929 einzureichen. Ebenso ist ein allfälliger Strombedarf im Inlande bis zu diesem Zeitpunkte anzumelden. Nach diesem Zeitpunkte eingegangene Einsprachen und Vernehmlassungen, sowie Strombedarfsanmeldungen können keine Berücksichtigung mehr finden. (V 118\*)

Bern, den 9. Oktober 1929. Eidg. Amt für Wasserwirtschaft.

**Exportation d'énergie électrique**

L'usine électrique du canton de Schaffhouse possède l'autorisation n° 55 a, du 21 juillet 1922, pour l'exportation d'énergie électrique destinée à des communes badoises frontalières. La puissance autorisée à l'exportation pendant les mois d'été, d'avril à septembre inclus, est de 2000 kilowatts au maximum. Durant le semestre d'hiver (1<sup>er</sup> octobre au 31 mars), la puissance peut atteindre normalement 1500 kilowatts au maximum. Si les conditions hydrologiques sont défavorables (hautes eaux ou basses eaux) ou si l'autorité fédérale l'exige, l'exportation doit être réduite à 1200 kilowatts au maximum pendant les mois de décembre, janvier et février. L'autorisation n° 55 a est valable jusqu'au 30 septembre 1930.

Le Conseil d'Etat du canton de Schaffhouse demande que l'autorisation n° 55 a soit renouvelée pour une période expirant le 31 décembre 1935 et que la puissance autorisée à l'exportation en hiver soit portée à 2000 kilowatts au maximum comme en été.

La présente demande est publiée conformément à l'art. 6 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 4 septembre 1924 sur l'exportation de l'énergie électrique. Les oppositions et autres remarques de toute nature doivent être communiquées au service soussigné d'ici au 16 novembre 1929 au plus tard. Il en est de même pour toute demande d'utilisation dans le pays de l'énergie en question. Les oppositions et remarques, ainsi que les demandes d'emploi de courant qui seraient présentées après la date mentionnée ci-dessus ne pourront plus être prises en considération. (V 119\*)

Berne, le 9 octobre 1929.

Service Fédéral des Eaux.

**Esportazione di energia elettrica**

L'Officina elettrica del Cantone di Sciaffusa è in possesso dell'autorizzazione n° 55 a, del 21 luglio 1922, per l'esportazione di energia elettrica destinata a dei comuni di frontiera nel Baden. Durante i mesi estivi, da aprile a settembre incl., la potenza autorizzata all'esportazione è di 2000 kilowatt al massimo. Nel semestre invernale (1<sup>o</sup> ottobre—31 marzo) la potenza d'esportazione può normalmente raggiungere i 1500 kilowatt al massimo. Se le condizioni idrauliche sono sfavorevoli (pieni e magre) come pure dietro ordine delle autorità l'esportazione dovrà venir ridotta durante i mesi di dicembre, gennaio e febbraio ad una potenza di 1200 kilowatt al massimo. L'autorizzazione n° 55 a è valevole fino al 30 settembre 1930.

Il Consiglio di Stato del Cantone di Sciaffusa fa domanda affinché gli venga rinnovata l'autorizzazione n° 55 a fino al 31 dicembre 1935 e aumentata la potenza autorizzata all'esportazione durante l'inverno fino a un massimo di 2000 kilowatt come in estate.

A norma dell'art. 6 dell'ordinanza del 4 settembre 1924 sull'esportazione di energia elettrica, questa domanda viene qui pubblicata. Opposizioni e comunicazioni di qualsiasi specie sono da inoltrarsi al servizio sottoscritto al più tardi fino al 16 novembre 1929. Così pure è da notificarsi entro il medesimo termine un'eventuale fabbisogno d'energia pel consumo interno. Opposizioni, comunicazioni o notificazioni per fabbisogno di corrente che venissero inoltrate dopo tale termine non potranno più essere prese in considerazione. (V 120\*)

Berna, il 9 ottobre 1929.

Servizio Federale delle Acque.

**Union Genève, Compagnie d'Assurances, Genève**

Silan au 31 décembre 1928

Actif		Passif	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
8,000,000	—	Capital social	10,000,000
1,050,301	40	Fonds d'organisation	400,000
1,000,000	—	Réserve de primes	275,000
92,330	20	Réserve pour sinistre en cours	60,000
376,120	80	Solde du compte de profits et pertes	4,437
195,182	98		
15,207	25		
10,295	06		
10,739,437	69		

Genève, le 19 avril 1929.

Le président du conseil d'administration: Jos. Straessli.

Le directeur: K. Greeven.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

Überweisungskurse vom 16. Oktober an — Cours de réduction à partir du 16 octobre

Belgien Fr. 72. 25; Dänemark Fr. 138. 35; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 85; Deutschland Fr. 123. 45; Frankreich Fr. 20. 35; Italien Fr. 27. 15; Jugoslawien Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 50; Niederlande Fr. 208. 20; Oesterreich Fr. 72. 80; Schweden Fr. 138. 90; Tschechoslowakei Fr. 15. 35; Ungarn Fr. 90. 40; Grossbritannien Fr. 25. 20.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

**Postscheckverkehr. — Chèques postaux.**

Nr. 41. Neue Beitritte. — 12. X. 1929. — Nouvelles adhésions.

Apples: II. 4386 Fazan, Edouard, agriculteur et gérant du groupe des sélectionneurs Arosa: X. 908 Wolfensberger, L., Haus für Qualitätsware. Aeschi (Soi.): III a. 729. Fleckiger, Ernst, Vertretungen. Avenches: II. 4388 Fédération des Unions de femmes du canton de Vaud. Ayer: II c. 970 Caisse communale. Basel: V. 3190-Amann-Zesiger, A. — V. 3412 Bächtold-Stäubli, H., Hans, Dr. — V. 585 Bankverein, Depositenkasse III, Teilplatz. — V. 5391 Denz-Gerspacher, J., Holz- & Kohlenhandlung. — V. 585 Depositenkasse III des Schweiz. Bankvereins. — V. 4856 Duss, Hans, Dr. med. dent., Zahnarzt. — V. 6333 Ender-Rennert, A., Frau, Privatkonto. — V. 5716 Häni, Eduard, Auto-Reparaturwerkstätte. — V. 9017 Kaiser, Jos., Zahntechnisches Atelier. — V. 7088 Keller-Gresly, Eduard, Handels-Vertretungen, Liegenschafts- & Versicherungsbureau. — V. 9782 Klotter-Watson, J. — V. 4369 Leonhardt, Franz, Fabrikation von Drahtgestellen. V. 9091 Streicher, E., & Co., Spiegel- & Glasselektro. — III. 4834 Radium-Genève. Bern: III. 7417 Aeschlimann, M., Meehaniker. — III. 7418 Brand, Charles, Drogerie. — III. 7419 Fussball-Länderspiel, E. Flury's Wwe. Söhne. — III. 7102 Grand Garage Central A.-G. — III. 3818 Isell, Fr., Bücher-Revisor. — III. 4834 Radium-Genève, Arthur Bing. — III. 5882 Ulrich, Ed., Polizeiwachtmeister. — III. 1434 Vaucher, D., Sportgeschäft. — III. 5498 Verband schweiz. Blechemballagen-Fabrikanten. — III. 2012 Versandhaus «Marpatru» M. Brüderli. — III. 7415 Wohnbaugenossenschaft allein-stehender und berufstätiger Frauen Berns. — Biel: IV a. 2195 Jeانبourgain, Berthe. — IV a. 2211 Kaech, F. — IV a. 2209 Wiesmann & Co., Aktiengesellschaft, Filiale Biel. Binningen: V. 9894 Hasenböhler, A., Möbelgeschäft. — V. 9898 Klump-Beck, Ernst, Sand- & Kieslieferant. Botmlagen: V. 9896 Scheidegger, M., Elektrische Artikel en gros. Boudry: IV. 1759 Administration du Bulletin paroissial de Cortaillod-Bondry. Brig: II c. 1061 Dell'Oro, Torrione & Cie., fabrique de pâtes alimentaires. — II c. 1062 Brunner-Pauli, Henri, professeur de musique. Bulle: II a. 968 Glasson, Simon, Photo-Hali. Buttikon (Schwyz): VIII. 14227 Kantonssteuer-Einnehmer. La-Chaux-de-Fonds: IV b. 678 Ambühl, Alexandre, menuiserie. Chur: X. 1905 Hürsch-Probst, E., Obst- und Gemüse-Handlung, Nachfolger von B. Sonderegger. Collonge-Bellerive: I. 4740 Martin, Jacques. Courtelary: IV a. 2205 Fédération des célébres jurassiens. Davos-Platz: X. 1686 Photo-Heller, Inhaber Wilhelm Heller, Kurhaus Davos-Platz. Dietikon: VIII. 9666 Schmid, Alf., Depot der Neubeurer Biegel. Erlenbach (Zch.): VIII. 16960 Lange, Hermann, Carrosserie. Fribourg: II a. 967 Droux, Henri, avocat. Genève: I. 4741 Bachelard, Marcel, fabrication de biscuits. — I. 4730 Blanc, Alexandre, représentant. — I. 4732 Comité de la section des chefs de service de l'A. S. F. T. — I. 4731 Commémoration du 11 novembre 1918 au Parc Mon Repos. — I. 4739 Concours international de musique Alger 1930, commissariat général. — I. 4742 Gittard, Ernest, commission-exportation. — I. 4733 Mory, Emile, porcelaines. — I. 4734 Plaget-Jackson, Arthur, Mme. — I. 4736 Rosset, Louis, confiseur. — I. 4735 Scarpellini, Jules, représentant. — I. 4738 Steinegger, Emil, repré-

sentant. — I. 4737 Verein für deutschen Schulunterricht. Giswil: VII. 4307 Halter, Hans, Bäcker & Konditorei, Futtermittel. Glarus: IX a. 194 Relo Elektrizitäts A.-G. Glis: II c. 1055 Gemeindefabrik. Herisan: IX. 4383 Appenz. A.-Rh. Kantonal-Schützenfest 1930. Kaiserstuhl (Aarg.): VI. 3192 Baka A.-G. Kreuzlingen: VIII e. 1273 Künzle, A., Central-Drogerie, z. Linde. — VIII e. 1274 Rickenmann, F., Vertretungen. Langenthal: III a. 727 Männerchor Langenthal, Reisekasse. Laufen (Jura): V. 9897 Giger, A., Dr. med. Lansanne: II. 4389 Colomb, Robert. — II. 4389 Le Verre gravé. — II. 4384 Comité d'initiative pour l'action de secours du personnel du II arrdt. postal en faveur des incendiés de Lourtler. — II. 2227 Comité vandois pour l'initiative de la représentation proportionnelle. — II. 4391 La Corona S. A. — II. 4385 Dopolavoro O. N. — II. 2300 Le Grèbe S. A. Ouchy-Lausanne. — II. 4368 Imprimerie Nouvelle Droz frères. — II. 4383 Semaine suisse, comité cantonal. Liestal: V. 9886 Pfeil, Paul, Bücherrevisor. Ligerz: IV a. 2204 Landeskirchliche Stellenvermittlung Seeland. Le Loele: IV b. 1145 Barbezat, M., médecin-dentiste. — IV b. 483 Perret, R. A. Luzern: VII. 4294 Amber, Gebr., Musik-baus. — VII. 4111 Cosmophilatelist (Béla Sekula). — VII. 4311 v. Tobel, A., Konditorei. — VII. 4312 Wilhelm, Otto J., Pelli-Werke. Martigny-Bourg: II c. 1061 Dell'Oro, Torri- one & Cie., fabrique de pâtes alimentaires. Martigny-Ville: II c. 52 Pilet, Jules, im- primerie commerciale. Matt: IX a. 631 Schnigutsverwaltung. Mellen: VIII. 16996 Nota- riat & Konkursamt. Menziken: VI. 3206 Heiz, Werner, & Co., Auto- & Elektro-Repa- raturwerkstätte. — VI. 3213 Weber-Burger, Otto. Mezzanin: VII. 4305 Unternährer, Ferdinand, Mosterei. Montreux: II b. 982 Peretti, Antoine, magasin oriental. — II b. 981 Pope, H. G., ameublements. — II b. 980 Schuepp & Co., usine galvanotechnique. Morges: II. 4342 Boudry-Laldrich, A., Doctoresse, méd.-dentiste. Muri (Aarg.): VI. 3205 Wirth, J., Offenbau-Geschäft. Necker: IX. 3674 Verband d. St. Gall.-Appenz. Töchterbünde vom Blauen Kreuz. Neu-Allschwil: V. 7088 Keller-Gresly, Eduard, Vertrieber der Melssner Alpenkräutertes und pharmaz. Produkte. Neuhausen: VIII a. 1507 Albrecht-Graf, Konrad, Autotransporte. Oberäger: VII. 4309 Gulgnard, F., Frau, Kinderheim Erlka. Otten: V b. 986 Schmid, Walter, Vertretungen. — V b. 982 Jordi, Hans, Vertreter. Orbe: II. 2892 Richard, Louis, notaire et agent du Crédit yverdonnois. Pfäfers (Schw.): VIII. 16918 Verkehersverein Höfe am Etzel. Pfäfers (Zch.): VIII. 16922 Kunz, Hanny, Redaktion & Verlag der Frauenzeitschrift «Die Zürcher Oberländerin». Pratteln: V. 9901 Zeuglin, Hans, Velos, Motos, Nähmaschinen. Rapperswil (St. G.): VIII. 16943 Bischofberger, J., Konditorei. — VIII. 16985 Grimm, Max, Galv. Werkstätte. Saanen: III. 2065 Schoo- teucher, Jan, Dr., Frau. St. Gallen: IX. 5305 Heller, C., Strumpfwaren en gros. — IX. 5302 Jüdische Gemeinde Adass Jisroel. — IX. 5306 Mezger, Otto, Autolekterer. — IX. 736 Metzgergenossenschaft St. Gallen. — IX. 5304 Verband der Kantonspolitzei. — IX. 596 Scheidegger, Franz, Brunnenverwaltung Walzenhausen. Schaffhausen: VIII a. 1508 Villani, G., Schneidermeister. Schüpfheim: VII. 3716 Fischer & Co., Käse-Export. Schwarzenburg: III. 271 Ott, A., Fürsprecher. Seebaeh: VIII. 2031 Frey, Emil, jun. Sierre: II c. 1056 Perrenoud, J., primeurs et fruits. — II c. 1058 Tschopp frères & Cie., atelier de menuiserie et charpenterie. Slon: II c. 1059 Rossier, Henri, bols et combustibles. — II c. 1060 Société d'abstinence des agents de chemins de fer suisses, section du Valais romand. Stein a. Rh.: VIII a. 1515 Windler, Bernhard, Metzgerei z. Bären. Thalwil: VIII. 1329 Freisinnige Partei. Troistorrens: II c. 1057 Caisse communale. Vex: II c. 1064 Jeeklin, Pierre, Dr. médecin. Wohlen (Aarg.): VI. 3212 Gugelmann, W., Papeterie, Buchbinderei, Einrahmungsgeschäft. Würenlingen: VI. 1157 Meier, J., Generalvertreter. Würenlos: VI. 3210 Schmidlin, E., Steinwerke. Zolfigen: VI. 3209 Furler-Ingold, Th. — V b. 353 Rey, Walter, Zahnarzt, Lzernerstr. Zollikon: VIII. 16962 Feuerwehr-Verband des Bezirkes Zürich. Zng: VIII. 9374 Speck, Hut- und Pelzgeschäft. Zürich: VIII. 17005 Baugenossenschaft «Eichlacker». — VIII. 16940 Benzin-Vertriebs-Aktiengesellschaft, — VIII. 16982 Dörig, Karl, Tapezierer & Dekorateur. — VIII. 16946 Eberhard, Jules, Annoncen-Verlag. — VIII. 16954 Eigenbröder-Verlag A.-G., Vertretung. — VIII. 7623 Forster, Emil, Tennistrainer, Tennisartikel. — VIII. 9385 Genossenschaft Haedelhof. — VIII. 5263 Genossenschaft Predigerhof. — VIII. 6309 Gubser, A., Kfm. — VIII. 16931

Handels- & Transportgenossenschaft Basel, Filiale. — VIII. 7155 Haug-Peter, R., Parfumerie. — VIII. 6406 Heinzelmann, Oscar. — VIII. 16995 Immobiliengenossenschaft Flathof. — VIII. 3566 Jolls, Juan, Nachf. von Moses Fulguera, Weinhandlung. — VIII. 16964 Konfirmierten-Vereinigung Engle. — VIII. 15764 Kunz, Friedrich, Kleiderklinik. — VIII. 2416 Lehmann, Alex. — VIII. 6725 Iler, Hch., Cigares. — VIII. 10447 Möller-Gysin, Ernst, Kfm. — VIII. 17001 Montener, Hans, Autotransporte. — VIII. 12303 Privat-Reit-Aktiengesellschaft. — VIII. 5628 Schäfer, Karl, Tapezierer. — VIII. 16874 Schmid & Heitzmann, Autoheizungen. — VIII. 4291 Schmidt Söhne A.-G. Basel, Filiale. — VIII. 6428 Schmölz, V., Radiovertrieb. — VIII. 16989 Staus, Th., Mass-

schneiderer. — VIII. 16979 Strolz, A., Phonohaus « Syrena ». — VIII. 4966 Teichmann, Emil, Mech. Werkstätte & Garage. — VIII. 11728 Vereinigung Arbeiter-Radiofreunde. — VIII. 13645 Verlag « Der Schweizer Garten ». — VIII. 16977 Waldvogel, Hans, Bauschlosserei. — VIII. 16895 Winzler, Hans. — VIII. 16900 « Zum neuen Lindenhof » Heim für Studentinnen, Lehrerinnen und weibl. Bureauangestellte. Lokstedt (Bez. Hamburg): VIII. 15050 Radlörhrentabrik G. m. b. H. Hamburg. Neunkirchen (Moselle): II a. 964 Lucas, Marie, Zeurange 6. Prag: III. 7413 Bélna, Josef, Redaktor. Rostock: V. 9875 Kross'sche Baumschule. St. Louis (Alsace): V. 9888 Société de Cellonite, fabrique de produits chimiques.

Annoncen-Regie:

**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:

**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**Compañia Italo-Argentina de Electricidad, Buenos-Aires**

**Dividendenzahlung**

Auf Grund des ihm laut Statuten zustehenden Rechtes, hat der Verwaltungsrat der Compañia Italo-Argentina de Electricidad in Buenos-Aires die Ausrichtung einer à conto-Dividende für das erste Semester 1929 von \$ m. n. 5.— pro Aktie beschlossen.

Die Auszahlung der Dividende erfolgt spesenfrei vom 16. Oktober 1929 an gegen Rückgabe des Coupons Nr. 23

- in Buenos-Aires: bei dem Banco de Italia y Rio de la Plata
- bei dem Banco Italo-Belga
- bei dem Banco Francés é Italiano para la América de Sud
- bei dem Nuevo Banco Italiano

in Papierpesos,

- in der Schweiz: beim Schweizerischen Bankverein in Basel in
- bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
- bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
- bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich
- bei der Banca Unione di Credito in Lugano
- sowie bei den übrigen Sitzen und Niederlassungen dieser Institute,
- bei den Herren C. J. Brupbacher & Co. in Zürich
- bei den Herren A. Sarasin & Co. in Basel

unter Umrechnung des Papierpesos zum Tageskurse für Auszahlung Buenos-Aires. (9489 Q 3142)

Buenos-Aires, den 7. Oktober 1929.

**Der Verwaltungsrat.**

**Helvetica S. A. en liquidation, à Montreux**

L'assemblée générale des actionnaires de l'Helvetica S. A. en liquidation est convoquée pour mercredi, 30 octobre 1929, à 15 h. 30, au bureau de la Société, 44, Avenue de Plan, à Vevey. 3189

Ordre du jour: Dissolution et radiation de la Société.

**Ville de Genève**

Obligations 3 1/2 %, Ville de Genève 1905, remboursables au pair, soit en 500 francs, au 1<sup>er</sup> novembre 1929, à la Caisse Municipale:

15	3029	6450	9447	12150	14228	15879	18932	21644	24984	28333
110	3122	6572	9476	12183	14307	15949	18993	21681	25015	28369
164	3182	6824	9575	12412	14355	16026	19197	21688	25367	28377
170	3210	6934	9793	12493	14455	16072	19228	21708	25400	28469
210	3304	7018	9811	12552	14513	16079	19234	21911	25463	28641
291	3338	7299	9826	12565	14525	16461	19254	21946	25636	28669
340	3604	7340	9932	12574	14644	16472	19325	21991	25637	28805
684	3747	7423	9941	12625	14689	16516	19329	22206	25690	28843
708	3887	7537	10014	12633	14742	16627	19348	22210	25773	28850
842	4089	7563	10089	12682	14788	16680	19400	22364	25873	29000
1052	4151	7700	10190	12684	14812	16693	19504	22403	25912	29032
1065	4154	7837	10270	12691	14885	16801	19850	22496	25973	29064
1359	4207	7919	10354	12708	14897	16834	19882	22540	26205	29360
1559	4209	7929	10459	12779	15007	17026	19891	22650	26395	29365
1589	4487	7975	10477	12884	15016	17177	19994	22654	26450	29415
1656	4490	8085	10513	12928	15023	17253	20094	22747	26604	29502
1659	4608	8099	10653	12951	15159	17309	20114	22912	26780	29527
1810	4920	8112	10743	13013	15163	17358	20185	22917	26952	29653
1821	4944	8266	10744	13029	15299	17394	20408	23118	26998	29699
1845	5026	8391	10824	13099	15337	17593	20653	23158	27049	29733
1864	5111	8438	10885	13101	15571	17845	20704	23275	27081	29750
1907	5133	8456	11136	13178	15589	18090	20705	23398	27102	29793
1944	5146	8483	11224	13201	15600	18108	20712	23753	27126	29841
1954	5243	8641	11230	13546	15652	18434	20923	23941	27165	29873
1983	5364	8698	11269	13648	15655	18468	21060	24076	27213	
2103	5461	8771	11431	13711	15679	18558	21150	24098	27563	
2152	5558	8803	11440	13773	15689	18567	21165	24416	27649	
2193	5679	9188	11539	13828	15698	18603	21248	24427	27692	
2200	5872	9197	11569	13877	15736	18756	21282	24627	27723	
2494	6312	9358	12037	14014	15830	18771	21327	24630	27858	
2584	6341	9373	12065	14078	15846	18845	21417	24714	28258	
2962	6388	9445	12124	14110	15850	18880	21441	24722	28282	

Obligations sorties antérieurement et non rentrées.

- 1<sup>er</sup> novembre 1917: N° 16092.
- 1<sup>er</sup> novembre 1918: N° 16081, 16093.
- 1<sup>er</sup> mai 1922: N° 16090.
- 1<sup>er</sup> novembre 1924: N° 10820. 3173
- 1<sup>er</sup> mai 1925: N° 13529.
- 1<sup>er</sup> mai 1927: N° 17599, 22349.
- 1<sup>er</sup> novembre 1927: N° 744, 7248.
- 1<sup>er</sup> mai 1928: N° 1419, 7992, 12338, 18368, 22689.
- 1<sup>er</sup> novembre 1928: N° 3158, 7693, 11663, 14474, 15215, 15545, 17766, 18852, 22350, 28422, 29584, 29657, 29659, 29666.
- 1<sup>er</sup> mai 1929: N° 1046, 1159, 2032, 3143, 3805, 4134, 4165, 4329, 4925, 6769, 8580, 9274, 9660, 9905, 9907, 11275, 11415, 11926, 12191, 13156, 15630, 15897, 16533, 17022, 17082, 19149, 19200, 19476, 19863, 20896, 22016, 22037, 23021, 23804, 27305, 27479, 29472.

Genève, le 1<sup>er</sup> octobre 1929.

Le Conseiller administratif délégué aux finances:  
**A. Ballansaf.**

**Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**

**Baden (Schweiz)**

**Einladung**

zur

**ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
**Samstag, den 26. Oktober 1929, vormittags 10 1/4 Uhr**  
**im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Baden**

Verhandlungsgegenstände:

1. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 39,200,000 auf Fr. 47,040,000, durch Ausgabe von 112,000 Aktien Serie B von Fr. 70.— nom., die auf den Namen lauten, nach den Anträgen des Verwaltungsrates.
2. Konstatierung der Zeichnung und Volleinzahlung der neuen Aktien Serie B.
3. Statutenänderungen.

Stimmkarten werden bis und mit Freitag, den 18. Oktober 1929 gegen Hinterlegung der Aktien am Sitze der Gesellschaft

- bei dem Schweizerischen Bankverein in Basel
  - » der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
  - » der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich
  - » der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur
  - » den Herren C. J. Brupbacher & Cie. in Zürich
  - » den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel
  - » den Herren Pictet & Cie. in Genf,
- durch diese Depotstellen verabfolgt.

Der Bericht des Verwaltungsrates über seine Anträge an die Generalversammlung kann von den Herren Aktionären vom 18. Oktober 1929 an bei uns eingesehen werden. (2376 A) 3143 i

Baden, den 10. Oktober 1929.

**Der Verwaltungsrat.**

**Société Générale d'Exploitations Industrielles à Bâle**

Le conseil d'administration de la Société Générale d'Exploitations Industrielles à Bâle a l'honneur d'inviter les actionnaires de cette société à

**l'assemblée ordinaire**

qui aura lieu le 31 octobre 1929, à 10.30 heures, à l'Hôtel Uniers à Bâle.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport des conseils d'administration et de direction.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Approbation des comptes et quittés des conseils.
4. Affectation du bénéfice.
5. Elections au conseil d'administration.
6. Questions diverses.

Pour être admis à l'assemblée, les possesseurs d'actions au porteur, dont les titres ne sont pas déposés en permanence au siège de la société, doivent déposer leurs titres au plus tard le 3<sup>me</sup> jour ouvrier avant l'assemblée, soit au siège social, soit dans l'une des maisons suivantes:

- en France: Société du Fibrociment et des Revêtements ELO, 9, Rue Chaptal, Paris 9<sup>me</sup>;
- Banque d'Alsace et de Lorraine à Mulhouse.
- en Suisse: Crédit Suisse à Bâle ou à Zurich;
- Banque d'Alsace et de Lorraine à Bâle;
- Banque A. Sarasin & Cie. à Bâle;
- Banque Ehinger & Cie. à Bâle. 3148 i

Le président du conseil d'administration:  
**Daniel Mieg.**

**Société de l'Hôtel Byron, à Villeneuve**  
**Remboursement d'emprunt**

Les 586 délégations de fr. 700.— de l'emprunt de fr. 410,200 provenant de l'emprunt de fr. 586,000 réduit de 30% conformément aux décisions de l'assemblée du 8 mai 1929, sont remboursables dès ce jour, à leur nominal de fr. 700.—, à la Société de Banque Suisse, à Lausanne, ou à la Banque de Montreux, à Montreux, moyennant livraison des titres acquittés. (4307 L) 3182

Villeneuve, le 14 octobre 1929.

Le conseil d'administration.

**La Forestière S. A. à Oron la Ville**

L'assemblée générale des actionnaires ayant voté la dissolution de la société et sa liquidation, les créanciers de cette société sont sommés, en application de l'art. 665 C. O. de produire leurs créances au bureau du notaire Ch. Bersier à Payerne. 3178

Le liquidateur: **A. Burmeister.**



# Groupages Bâle et Genève-La Rochelle-Pallice

en corrélation avec les départs des paquebots-poste de la **PACIFIC STEAM NAVIGATION Co.**  
**SERVICE EXTRA-RAPIDE** pour **LA HAVANE-PANAMA-PEROU-CHILI**

Tarifs et renseignements par

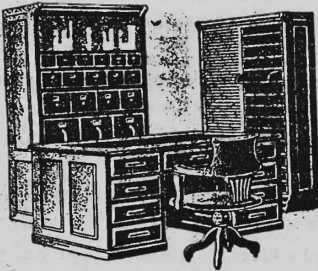
**BALE**  
 (Téléphone: Safran 5900)

**J. VERON, GRAUER & Co**

**GENEVE**  
 (Agence de Frêt)

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

## ZEMP-MÖBEL

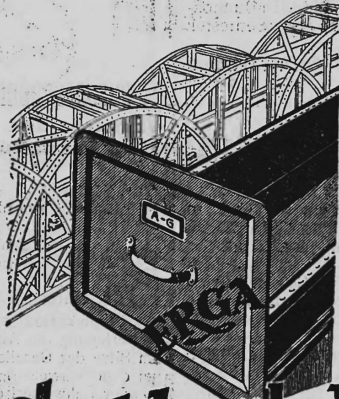


sind bekannt als  
**schön, dauerhaft und preiswert**

Verlangen Sie Offerte bei den Vertretern:  
**Basel-Stadt:** Papyrus A. G., Freiestrasse 48.  
**Basel-Land:** G. Schwald-Tschudin, mech. Bau- und Möbelschreinerei, Pratteln.  
**Bern:** Carl Stotz, Bureaueinrichtungen, Optingenstrasse 29.  
**Chur:** Chr. Sprecher & Cie., Möbelgeschäft, Quaderstr.  
**Tessin:** Broggin & Co., Lavorazione Meccanica Pel Legno, Locarno-Losone.  
**St. Gallen:** Oscar Kesselring, Bureaumöbel, Rosenbergstrasse 22.  
**Winterthur:** W. H. Schoch & Cie., Untertor 7, Vertreter für den Kanton Zürich. (80224 X)

**Pour la Suisse française:**  
 les cantons de Genève, Vaud, Valais, Neuchâtel  
 seul concessionnaire:  
**H. Baumann-Jeanneret - Genève**  
 8, Bd. Georges Favon. 8170

Möbelfabrik  
**ROBERT ZEMP & C<sup>ie</sup>**  
 Emmenbrücke (Luzern)



## Stahlmöbel

Registaturen, Ablagen mit Duro-Faltern und -Reitern, Rolladen-Schränke für Kaffeeien, alles zur Füllung, Präzision, großer Raumnutzen; unabsehbare Lebensdauer.

Besuchen Sie unsere Ausstellung. Wünschen Sie Offerten, Druckschriften, den Besuch eines Vertreters?

**RUD. FÜRER SÖHNE**

Registatur, Stichtafel, Buchhaltung, Möbel

## HOTELS

inserieren  
 zweckmässig  
 im

## SCHWEIZERISCHEN HANDELSAMTSBLATT



**A.-G. OLMA**  
 Landquartler Maschinenfabrik Olten

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
 Donnerstag, den 31. Oktober 1929, 15 Uhr  
 im Konferenzsaal der Giesserei Olten

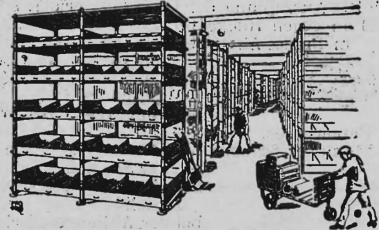
TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
  2. Geschäftsbericht.
  3. Revisorenbericht, Abnahme der Jahresrechnung und Beschlussfassung über das Ergebnis.
  4. Wahl des Verwaltungsrates.
  5. Wahl der Revisoren.
- Eintrittskarten zur Versammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz von der Geschäftsleitung in Olten bezogen werden.  
 Olten, den 12. Oktober 1929.

Der Verwaltungsrat.

## Kempf & Co., Herisau

Telephon 167



Universal-Magazin-Einrichtungen  
 Zerlegbare Magazingestelle  
 Magazin-Transport-Wagen

## Sommation

Sont égarés les Certificats de préention nominatifs suivants, délivrés par la Banque de Payerne en liquidation, à Payerne:

N°	Nominal Fr.	Bénéficiaire	Nos des coupons égarés sur la Cite
17	1000.—	feu Edmond Perrin, fils de Frédéric, à Pomy	4
91	81.25	Lina Bucher, fille de Joseph, à Domdidier	8 u. 4
112	2000.—	Eugène Ayer, feu Joseph, à Romont	8 u. 4
186	1000.—	Vve. Julie Pélat, à Middel	4
311	410.20	feu Lucien Overney, à Chenens	4
342	58.—	François Magne, de Jos., à Middel	2 à 4
679	132.20	Arnold Bruder, boucher, à Payerne	4
712	101.40	Hélène Cusin, née Largier, à Vallon (Fribourg)	4
716	66.85	Oscar Jaton - Leu, boulanger, à Payerne	2 à 4
727	787.60	Agnès Plancherel, à Domdidier	4
793	200.—	feu Aimé Clot, à Corcelles-Payerne	4
862	81.90	Eugène Ayer feu Joseph, à Romont	8 u. 4
869	90.30	Louis Mottet-Gilliland, à Henniez	4
897	1906.60	Société Fédérale de Gymnastique, Section de Vnly-Bellerive	4
965	10.10	Eugène Jaquet, à Grolley	2 à 4
1015	5.65	Louis Chobaz, à Cousset	1 à 4
1078	84.05	Charles Schneider-Forestier, méc. C. F. F., à Fribourg	4
1112	42.10	Jules Ruchat, à Grandcour	4

Les bénéficiaires de ces certificats demandent que des duplicatas leur en soient délivrés. (30,000 L) \*8184

En conséquence les détenteurs éventuels de ces certificats égarés sont sommés de les présenter avant le 15 janvier 1930 à la Banque Populaire Suisse, à Payerne, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 O. O.

Payerne, le 15 octobre 1929.

Banque Populaire Suisse.

Kommerzielle Anzeigen  
 haben den besten Erfolg im  
 Schweiz. Handelsamtsblatt



Der Stolz eines jeden  
 Garage-Besitzers:  
 Das

„Hartmann“-Tor  
 (patentiert Garage-Türe mit Holzfüllung). Raumparond, geräuschlos, spielend leicht bedienbar! Mit einem Griff die ganze Einfahrt frei! Verlangen Sie Prosp. u. Ref.-Liste durch die Alleinfabrikanten Hartmann & Co., Biel - Bienna

## Korrespondent-Buchhalter

25 jährig, Deutsch, Französisch, Italienisch und Englisch in Wort und Schrift, 5 Jahre Auslandspraxis, mit besten Zeugnissen, sucht passende Stelle.  
 Offerten unter Chiffre H A B 3170 an Publicitas A. G., Bern.

## Ankauf von Heu und Stroh

Das eidg. Oberkriegskommissariat beabsichtigt Heu und Stroh anzukaufen. (8784 Y) \*3180  
 Angebote sind der unterzeichneten Amtsstelle, von welcher auch die Lieferungsverschriften und Angebotsformulare bezogen werden können, schriftlich einzureichen.  
 Bern, den 14. Oktober 1929.  
 Eidg. Oberkriegskommissariat.

## Achat de foin et de paille

Le Commissariat central des guerres a l'intention d'acheter du foin et de la paille  
 Les Intéressés peuvent se procurer les prescriptions pour les fournitures et les formulaires de soumission auprès de l'office soussigné, auquel les offres doivent être adressées par écrit. (8785 Y) \*3181  
 Berne, le 14 octobre 1929.  
 Commissariat central des guerres.